

brennenstuhl®

Rauchwarnmelder Smoke Detector

BR 8221

(DE)	Bedienungsanleitung	2
(GB)	Operating Instructions	12
(FR)	Mode d'emploi	22
(NL)	Gebruiksaanwijzing	32
(IT)	Manuale d'istruzioni	42



Batteriebetriebener fotoelektrischer Rauchwarnmelder BR 8221 Mit Stummschaltfunktion

WICHTIG:

Lesen und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf. Beachten und befolgen Sie die Sicherheitshinweise.

Einleitung

Diese Bedienungsanleitung muss vollständig und sorgfältig durchgelesen werden. Sie ist Bestandteil des von Ihnen neu erworbenen batteriebetriebenen, fotoelektrischen Rauchwarnmelders und enthält wichtige Hinweise für den Betrieb und die Handhabung.

Im Weiteren wird dieser nur Rauchwarnmelder genannt. Es sind beim Gebrauch dieses Produktes immer alle Sicherheitshinweise zu beachten. Bei auftretenden Fragen bezüglich der Benutzung des Rauchwarnmelders kontaktieren Sie Ihren Fachhändler oder unsere Servicestelle. Die Bedienungsanleitung ist aufzubewahren und muss ggf. an Dritte weitergereicht werden. Zudem muss auf einen einwandfreien Zustand des Rauchwarnmelders geachtet werden.



**BR 8221****Bedienungsanleitung****Technische Daten**

Gerät:	BR 8221
VDS Anerkennung:	EN 14604/AC:2008
Anwendungsbereich:	nach DIN 14676
Akkustischer Alarm:	85dB (3 m Entfernung)
Spannungsversorgung:	fest eingebaute 3V DC Lithiumbatterie
Batterielebensdauer:	10 Jahre
Umgebungstemperatur:	0° C bis 39° C
Schutzart:	IP 20

Auswahl des Montageortes

Die Montageorte für Rauchwarnmelder sind in der für Deutschland gültigen Anwendungsnorm DIN EN 14676 verbindlich geregelt.

1. Für einen umfassenden Schutz sollten Rauchwarnmelder in allen Räumen, Korridoren, Lagerbereichen, Keller- und Speicherräumen installiert werden. Es kann erforderlich sein, mehr als einen Rauchwarnmelder zu installieren, vor allem wenn der Flur länger als 15 m ist. In Räumen über 60 m² bzw. Fluren, die länger als 10 m sind, empfiehlt sich der Einsatz von mehreren Rauchwarnmeldern.
2. In Schlafräumen sollten Rauchwarnmelder installiert werden.
3. Für einen optimalen Schutz montieren Sie in alle Zimmer und Flure mindestens einen Rauchwarnmelder.





4. Rauchwarnmelder müssen immer an der Decke, möglichst in der Raummitte montiert werden. Es sind laut DIN EN 14676 mindestens 0,5 m Abstand zu allen Einrichtungsgegenständen an der Decke und zu den Wänden einzuhalten. Wird der Rauchwarnmelder in einem Dachspitz montiert, so muss er bei einer Dachneigung
- a. **von bis zu 20°** um 0,2 m - 0,5 m vom Dachspitz abgehängt werden. Der Rauchwarnmelder darf seitlich versetzt und direkt an der Decke - des Daches montiert werden.
 - b. **von über 20°** waagrecht und um 0,2 m - 0,5 m abgehängt montiert werden.



Zu vermeidende Montageorte Rauchwarnmelder nicht installieren:

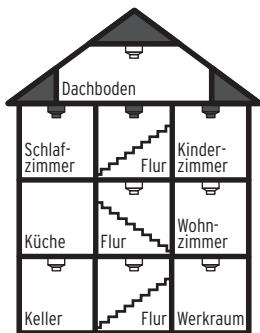
1. Rauchwarnmelder nicht in zuggefährdeter Umgebung, z.B. in der Nähe von Klima- und Belüftungseinlässen installieren.
2. In Badezimmer, Duschräumen oder in Räumen wo die Temperatur 39° C überschreitet oder unter 0° C fällt.
3. Nicht in der Spitze eines Daches, da sich im Brandfall rauchfreie Luft ansammeln könnte.
4. Weniger als 0,5 m von der Wand entfernt, wenn er an der Decke montiert wird.
5. In Küchen, Garagen, Waschküchen oder Heizungsräumen, können Kochdämpfe,

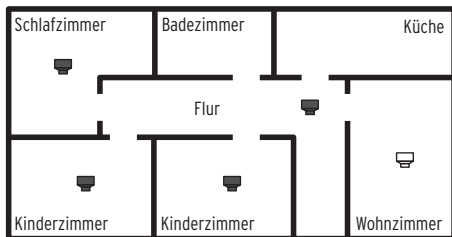


BR 8221

Bedienungsanleitung

DE


 Mindestausstattung

 Optimale Ausstattung




- Fahrzeugabgase, Staub und Feuchtigkeit einen Fehlalarm auslösen.
6. In sehr staubigen oder schmutzigen Bereichen. Schmutz und Staub kann sich im Rauchwarnmelder ansammeln und die Funktionssicherheit beeinträchtigen. Verwenden Sie hier ggf. Hitzemelder.
 7. In einem Abstand von weniger als 0,30 m von Beleuchtungskörpern.
 8. In einem Abstand weniger als 1,50 m von Leuchtstofflampen

Installation und Inbetriebnahme des Rauchwarnmelders

Beiliegendes Befestigungsmaterial ist für Betondecken geeignet, bei anderen Untergründen muss entsprechendes Befestigungsmaterial im Fachhandel bezogen werden.

Zweilochmontage:

1. Stelle für die Löcher an der Decke anzeichnen und bohren
2. Dübel in die Löcher stecken
3. Sockel an die Löcher halten
4. Sockel an die Decke schrauben
5. Rauchwarnmelder in Sockel einsetzen und im Uhrzeigersinn drehen
6. Der Rauchwarnmelder wird aktiviert, die rote LED leuchtet ca. 2 Sekunden auf



**BR 8221****Bedienungsanleitung**

Stummschaltfunktion

Wenn der Rauchwarnmelder einen unerwünschten Alarm, z. Bsp. durch Kochdämpfe, Schmutz oder ähnliches auslöst, kann der Alarm des Rauchwarnmelders über die Prüftaste stumm geschaltet bzw. der Alarm quitiert werden. Nach dem drücken der Prüftaste (ca. 1 Sekunde) ertönen zwei Pieptöne und die rote LED blinkt alle 3 Sekunden, um anzuzeigen, dass der Rauchwarnmelder stumm geschaltet ist. Die Empfindlichkeit wird soweit minimiert, dass es keinen Fehlalarm mehr gibt. Die Funktionsbereitschaft bleibt aber erhalten, so dass der Rauchwarnmelder Alarm auslöst, sobald die Rauchkonzentration weiter stark ansteigt. Diese Desensibilisierung der Rauchkammer wird nach 10 Minuten automatisch wieder aufgehoben. Der Rauchwarnmelder hat wieder seine normale Empfindlichkeit.

Hinweis:

Wollen Sie den Stummmodus frühzeitig zurückstellen, dann drücken Sie die Prüftaste ca. 1 Sekunde. Der Rauchwarnmelder erzeugt 3 kurze Pieptöne und ist wieder aktiv.





Alarmspeicherfunktion

Löst ein Rauchwarnmelder Alarm durch Rauch oder eine Störquelle aus (jedoch nicht durch drücken der Prüftaste), dann wird die Auslösung an diesem Rauchwarnmelder bis zu 12 Stunden gespeichert. Die gespeicherte Auslösung wird alle 10 Sekunden durch einen kurzen Piepton und ein Blinken angezeigt. Während dieser Zeit ist die Funktion des Melders nicht beeinträchtigt. Der Speicher kann gelöscht werden, in dem die Prüftaste so lange gedrückt wird, bis ein Alarmton zu hören ist.

Selbst-Diagnostik

Der Rauchwarnmelder prüft alle 10 Sekunden automatisch, ob die korrekte Funktion des Melders gewährleistet ist.

Wichtig:

Wird ein Fehlerzustand erkannt, werden fortlaufend 2 kurze Pieptöne erzeugt.

Funktionstest

Der Rauchwarnmelder verfügt an der Vorderseite über eine Prüftaste. Drücken Sie die Prüftaste ca. 5 Sekunden, bis der Alarmton ertönt. Dieser verstummt nach dem Loslassen der Prüftaste.

Anmerkung:

Bei nicht ordnungsgemäßer Funktion des Rauchwarnmelders, wenden Sie sich Bitte an unseren Service.



**BR 8221****Bedienungsanleitung**

Wartung und Pflege

Um die Funktionssicherheit des Rauchwarnmelders gewährleisten zu können, ist entsprechend der DIN EN 14676 mindestens einmal jährlich eine Wartung durchzuführen. Gehen Sie hierbei folgendermaßen vor:

- Entstauben Sie den Rauchwarnmelder mit einem weichen Tuch.
- Entfernen Sie bei Bedarf Verschmutzungen mit einem feuchten Lappen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.
- Führen Sie den Funktionstest durch (siehe Funktionstest).
- Bekommen Sie keine Rückmeldung, muss der Rauchwarnmelder getauscht werden.



Batterie Lebensdauer

Die Batterie ist fest in den Melder eingebaut und kann nicht getauscht werden.

Sobald die Batterie schwächer wird, ertönt jede Minute ein Piepton; wenn die Batterie nach 10 Jahren erschöpft ist, ertönt jede Minute ein langer Piepton, abhängig davon welcher Fall zuerst eintritt.

Sie sollten in diesen Fällen einen neuen Rauchwarnmelder installieren.



**Wichtig:**

Rauchwarnmelder sollten 10 Jahren nach Erstinbetriebnahme erneuert werden.

Fluchtplan

Es wird empfohlen sich mit allen Hausbewohnern gemeinsam einen Fluchtplan auszuarbeiten. Überlegen sie gut, ob im Falle eines Brandes dieser Fluchtweg unter keinen Umständen durch Hindernisse versperrt ist. Außerdem muss es der schnellste als auch der sicherste Weg ins Freie sein.

Entsorgung

Am Ende der Lebensdauer des Produktes darf dieses nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Das Produkt ist an einer Sammelstelle für die Aufbereitung von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen.

Erkundigen Sie sich bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Produktes.

Herstellergarantie

10 Jahre Herstellergarantie ab Kaufdatum für gekennzeichnete Geräte.

Bitte Kassenbon als Nachweis aufbewahren.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder



**BR 8221****Bedienungsanleitung**

Fabrikationsfehler bei sachgemäßer Verwendung.
Die Garantie erlischt bei Fremdeingriff.
Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese
Garantie nicht eingeschränkt.
Mitgelieferte Akkus, Batterien und Leuchtmittel
sind von der Herstellergarantie ausgeschlossen.

Serviceadresse:

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3
D-72074 Tübingen
www.brennenstuhl.com

Konformitätserklärung

In Übereinstimmung mit folgenden Europäischen
Richtlinien wurde das CE-Zeichen angebracht:
EU 305/2011 & 2004/108/EG

Leistungserklärung

Siehe Bedienungsanleitung

Wichtig: Die Konformitäts- und Leistungserklärung
finden Sie unter www.brennenstuhl.de direkt beim
Artikel BR 8221 / Artikel-Nr. 1290800 zum Download.

Hersteller:

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3
D-72074 Tübingen





Battery operated photoelectric smoke detector BR 8221 With mute function

IMPORTANT:

Read these operating instructions and store them in a safe place.

Heed and follow the safety instructions.

Introduction

These operating instructions must be read carefully and completely. They are an integral part of your newly-purchased, battery-operated photoelectric smoke detector and contains important instructions for the operation and handling of the device.

In the following the device will only be referred to as a smoke detector. When using this product, all safety instructions must be followed at all times. If you have any questions concerning the use of the smoke detector, contact your dealer or service company. These operating instructions must be kept and if necessary transferred with the item to any third party purchasing it. Furthermore, you must make sure the smoke detector remains in good operating condition.



**BR 8221****Operating Instructions****Technical Data**

Device:	BR 8221
VDS Recognition:	EN 14604/AC:2008
Area of use:	following DIN 14676
Acoustic Alarm:	85dB (3 m distance)
Power supply:	built-in 3V DC lithium battery

Operational life

of battery:	10 years
Ambient temperature:	0° C to 39° C
Protection class:	IP 20

Selecting Mounting Site

Mounting sites for smoke detectors are legally regulated in the standard DIN EN 14676, which applies in Germany.

1. Smoke detectors should be installed in all rooms, hallways, storage areas, basements and storage rooms to provide comprehensive protection. It can be necessary to install more than one smoke detector, especially if the hallway is longer than 15 m. Use of several smoke detectors is recommended in rooms that are larger in area than 60 m² or hallways longer than 10 m.
2. Smoke detectors should be installed in all bedrooms.
3. For optimal protection, mount at least one smoke detector in every room and every hallway.





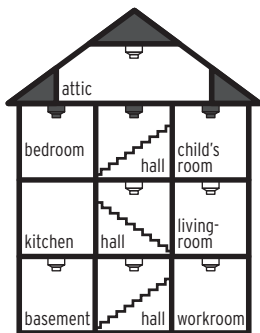
4. Smoke detectors must always be mounted on the ceiling, as close to the centre of the room as possible. According to DIN EN 14676, a distance of at least 0.5 m must be maintained from all furnishings on the ceiling and from the walls. If the smoke detector is installed in an attic, it must be installed, at a roof slope of
- of up to 20°**, recessed at least 0.2 m - 0.5 m from the peak of the roof. The smoke detector may be mounted both to the side and directly on the top of the roof.
 - of more than 20°** horizontally and recessed by 0.2 m - 0.5 m.

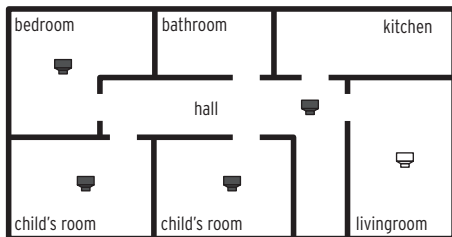
Installation sites to avoid

Do not install smoke detectors:

1. Do not install smoke detectors in areas prone to drafts, e.g. near air intakes for air conditioners and ventilation.
2. In bathrooms, shower rooms or in rooms where the temperature exceeds 39° C or falls below 0° C.
3. Do not install in the peak of a room since smoke-free air can collect there in the event of a fire.
4. Less than 0.5 m distance from the wall if it is mounted on the ceiling.
5. In kitchens, garages, washrooms or furnace/boiler rooms, since vapours from



BR 8221**Operating Instructions****GB**
 Minimum equipment

 Optimal equipment




cooking, vehicle exhausts, dust and moisture can trigger a false alarm.

6. In very dusty or dirty areas. Dirt and dust can collect on the smoke detector and impair its operational reliability. Here, you should use a heat detector, if necessary.
7. At a distance of less than 0.30 m from lighting fixtures.
8. At a distance of less than 1.50 m from fluorescent lamps.

Installation and Operational Start-Up of the Smoke Detector

The enclosed mounting material is suitable for concrete ceilings; for other sub-surfaces, suitable mounting material must be obtained separately in a specialty store.

Two-hole-mounting:

1. Mark the places for the holes on the ceiling and drill
2. Insert anchors in the holes
3. Fit the base on the holes
4. Screw the base onto the ceiling
5. Insert the smoke detector into the base and turn clockwise
6. The smoke detector is activated and the red LED will light up for about 2 seconds



**BR 8221****Operating Instructions**

Mute Function

If the smoke detector triggers a false alarm esp. due to cooking vapours, dirt or the like, the alarm can be muted or shut off using the test button on the smoke detector. After pressing the test button (about 1 second), two peeps will sound and the red LED will flash every 3 seconds to indicate that the smoke detector has been muted. The sensitivity is minimised to the extent that it will no longer sound false alarms. Its functional readiness however is retained so that the smoke detector will sound alarm as soon as the concentration of smoke increases heavily again. This reduction in the sensitivity of the smoke chamber is automatically reversed again after 10 minutes. The smoke detector will return to its normal sensitivity.

Note:

If you want to reverse the mute mode before it automatically re-sets, then press and hold the test button for about 1 second. The smoke detector will emit 3 short peeps and will be active again.





Alarm Storage Function

If a smoke detector sounds an alarm due to smoke or some source of disruption (but not due to pressing the test button), the alarm trigger event is stored in this smoke detector for up to 12 hours. The stored alarm trigger event is indicated by a short peep and a flash going off every 10 seconds. During this period the function of the smoke detector is not impaired. The memory can be deleted by holding the test button until an alarm tone sounds.

Self-Diagnostic

The smoke function automatically tests for correct function every 10 seconds.

Important:

If a fault is detected, it will constantly emit 2 short peeps.

Testing Function

There is a test button on the front of the smoke detector. Press the test button for about 5 seconds until the alarm sounds. It will then stop after you release the testing button.

Note:

If the smoke detector malfunctions, please contact our service department.

**BR 8221****Operating Instructions**

Maintenance and Care

In order to guarantee functional reliability of the smoke detector, maintenance in compliance with DIN EN 14676 must be completed at least once per year. Proceed as follows:

- Remove dust from the smoke detector with a soft cloth.
- If necessary, remove dirt with a damp cloth. Do not use any cleaners.
- Test the device for proper function (see „Testing Function“).
- If you do not hear an alarm response, the smoke detector must be replaced.



Operational Lifespan of Battery

The battery is permanently installed in the smoke detector and cannot be removed.

As soon as the battery weakens, a peep will sound every minute; when the battery is exhausted after 10 years, a longer peep will sound every minute, depending on which of these events occurs first. In these cases you should install a new smoke detector.



Important:

Smoke detectors should be replaced every 10 years.





Evacuation Plan

It is recommended that all residents in a house work out an evacuation plan together. Give careful consideration to the fact that the escape route must under no circumstances be blocked by obstacles in the event of a fire. Furthermore, it must be the fastest and safest way to get to out of the building.

Disposal

When the product has reached the end of its operational life, it may not be disposed of in the regular household rubbish. The product must be disposed of at a collection site for processing of electrical and electronic devices.

Contact your city or community administrative offices to find out about your options for disposing of the product in a proper and environmentally sound fashion.

Manufacturer's Warranty

10 year manufacturer's warranty from date of purchase for all marked devices.

Please keep your receipt as proof of purchase.

The warranty only applies to defects in material or fabrication and if the product is used properly.

The warranty expires in the event of external intervention.



BR 8221**Operating Instructions**

This warranty does not limit your statutory rights. Rechargeable batteries, batteries and illuminants included in the delivery are excluded from the manufacturer's warranty.

Service Address:

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3
D-72074 Tübingen
www.brennenstuhl.com

Declaration of Conformity

The CE-label was affixed in conformity with the following European Guidelines:
EU 305/2011 & 2004/108/EG

Declaration of Performance

See operating instructions

Important: You can find the declaration of conformity and declaration of performance on www.brennenstuhl.de and download it directly from the article page BR 8221 / artikel-no. 1290800.

Manufacturer:

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3
D-72074 Tübingen



0786-CPD-21044

11

DOP-BRT-0004

EN 14604:2005/AC:2008

Smoke detector

Fire protection



(FR)

Détecteur de fumée photoélectrique BR 8221, à pile, avec mode silencieux

IMPORTANT :

Lisez et conservez ce mode d'emploi.

Observez et suivez les indications de sécurité.

Introduction

Ce mode d'emploi doit être lu entièrement et avec soin. Il est une partie composante du détecteur de fumée photoélectrique à pile que vous venez d'acheter et il contient des indications importantes sur le fonctionnement et le maniement du produit. Dans ce qui suit, celui-ci est appelé seulement détecteur de fumée. Il faut toujours respecter toutes les indications de sécurité pendant l'utilisation de ce produit.

En cas de questions concernant l'utilisation du détecteur de fumée, contactez votre marchand spécialisé ou notre service. Le mode d'emploi doit être conservé et être transmis à un tiers le cas échéant. Il faut veiller, de plus, au parfait fonctionnement du détecteur de fumée.



**BR 8221****Mode d'emploi****Caractéristiques techniques**

Appareil : BR 8221
Reconnaissance VDS : EN 14604/AC:2008
Domaine d'application : selon DIN 14676
Alarme acoustique : 85dB (3 m de distance)
Alimentation : Pile au lithium 3V DC scellée
Durée de vie de la pile : 10 ans
Température ambiante : de 0° C à 39° C
Type de protection : IP 20

Choix du lieu de montage

Les lieux de montage du détecteur de fumée sont réglés fermement dans la norme d'application DIN EN 14676 en vigueur pour Allemagne.

1. Pour une protection complète, il est recommandé d'installer les détecteurs de fumée dans toutes les pièces, tous les couloirs, les zones de stockage, les caves et les greniers. Il peut être nécessaire d'installer plus d'un détecteur de fumée, surtout si la longueur du couloir est supérieure à 15 m. Dans les pièces de plus de 60 m² ou dans les couloirs de plus de 10 m de long, il est recommandé d'utiliser plusieurs détecteurs de fumée.
2. Des détecteurs de fumée devraient être installés dans les chambres à coucher.
3. Montez au moins un détecteur de fumée dans toutes les pièces et tous les couloirs pour une protection optimale.





4. Les détecteurs de fumée doivent être toujours montés au plafond, le plus possible au centre de la pièce. Selon DIN EN 14676, maintenir au moins une distance de 0,5 m entre le détecteur et tous les objets d'équipement au plafond et aux murs. Si le détecteur de fumée est monté dans un toit pointu, alors
- a. sur une pente du toit **de jusqu'à 20°**, il doit être suspendu à 0,2 m - 0,5 m de la pointe du toit. le détecteur de fumée peut être monté décalé sur le côté et directement au plafond du toit.
 - b. sur une pente du toit **de plus de 20°**, il doit être monté horizontalement et suspendu à 0,2 m - 0,5 m.



Lieux de montage à éviter

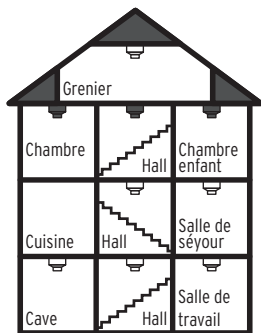
Ne pas installer de détecteur de fumée :

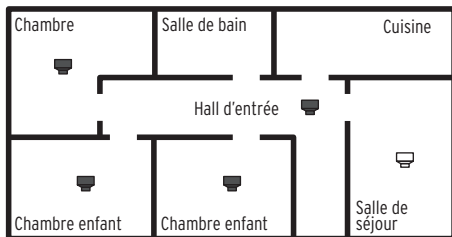
1. Dans un environnement exposé aux courants d'air, par exemple à proximité d'entrées d'air conditionné et d'aération.
2. Dans les salles de bain, les salles de douches ou dans les pièces, où la température dépasse 39° C ou tombe en-dessous de 0° C.
3. Au sommet d'un toit, car de l'air sans fumée pourrait s'y accumuler en cas d'incendie.
4. A moins de 0,5 m de distance du mur, s'il est monté au plafond.
5. Dans les cuisines, les garages, les buanderies ou les chaufferies : les vapeurs de cuissons, les gaz



BR 8221**Mode d'emploi**

FR


 Équipement minimal

 Équipement optimal




d'échappement des véhicules, la poussière et l'humidité peuvent déclencher une illusion d'alarme.

6. Dans les zones très poussiéreuses ou sales.
La saleté et la poussière peuvent s'accumuler dans le détecteur de fumée et endommager la sécurité du fonctionnement. Utilisez ici des détecteurs de chaleur, le cas échéant.
7. A moins de 0,30 m de distance de corps d'éclairage.
8. A moins de 1,50 m de distance de tubes fluorescents.

Installation et mise en service du détecteur de fumée

Le matériel de fixation ci-joint est approprié pour les plafonds en béton, pour les autres bases, il faut acheter un matériel de fixation correspondant dans le commerce spécialisé.

Montage à deux trous :

1. Marquer l'emplacement des trous au plafond et percer
2. Insérer des chevilles dans les trous
3. Maintenir le socle sur les trous
4. Visser le socle au plafond
5. Insérer le détecteur de fumée dans le socle et le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
6. Le détecteur de fumée est activé, la LED rouge s'allume pendant environ 2 secondes.



**BR 8221****Mode d'emploi**

Mode silencieux

Si le détecteur de fumée déclenche une alarme non désirée, par exemple, par l'intermédiaire de vapeurs de cuisson, de poussière ou d'autres origines, l'alarme du détecteur de fumée peut être mise en mode silencieux via la touche de test ou l'alarme peut être acquittée. Après avoir appuyé sur la touche de test (pendant env. 1 seconde), deux bips retentissent et la LED rouge clignote toutes les 3 secondes pour indiquer que le détecteur de fumée est en mode silencieux. La sensibilité est minimisée de sorte qu'elle n'émet plus aucune alarme erronée. Mais le détecteur de fumée reste opérationnel, de sorte qu'il déclenche l'alarme dès qu'une concentration de fumée continue d'augmenter fortement. Cette désensibilisation du détecteur de fumée est suspendue de nouveau automatiquement après 10 minutes. Le détecteur de fumée regagne sa sensibilité normale.

Indication :

Si vous souhaitez arrêter le mode silencieux plus tôt, appuyez sur la touche de test pendant env. 1 seconde. Le détecteur de fumée émet 3 bips courts et est de nouveau activé.

Fonction de mémorisation de l'alarme

Quand le détecteur de fumée déclenche l'alarme à cause de fumée ou d'une source de brouillage





(mais pas par pression de la touche de test), le déclenchement de ce détecteur de fumée est alors mémorisé pendant jusqu'à 12 heures. Le déclenchement mémorisé est indiqué toutes les 10 secondes par un bip court et un clignotement. Pendant ce temps, la fonction du détecteur de fumée n'est pas altérée. La mémoire peut être effacée en appuyant sur la touche de test jusqu'à ce qu'un signal d'alarme soit audible.

Autodiagnostic

Le détecteur de fumée contrôle automatiquement toutes les 10 secondes si le fonctionnement correct du détecteur de fumée est garanti.

Important :

Si une avarie est reconnue, deux bips courts sont émis en continu.

Test de fonctionnement

Le détecteur de fumée dispose d'une touche de test à l'avant. Appuyez sur la touche de test pendant env. 5 secondes jusqu'à ce que le signal d'alarme retentisse. Celui-ci s'arrête après relâchement de la touche de test.

Remarque :

Si le détecteur de fumée ne fonctionne pas correctement, veuillez vous adresser à notre service.



**BR 8221****Mode d'emploi**

Maintenance et entretien

Afin de pouvoir garantir la sécurité de fonctionnement du détecteur de fumée, il faut effectuer une maintenance en correspondance avec la DIN EN 14676 au moins une fois par an. Dans ce but, procédez comme suit :

- Dépoussiérez le détecteur de fumée avec un chiffon doux.
- Si besoin est, éliminez les saletés avec un chiffon humide. N'utilisez aucun nettoyant.
- Exécutez le test de fonctionnement (voir test de fonctionnement).
- Si vous n'obtenez aucune réponse, il faut remplacer le détecteur de fumée.



Durée de vie de la pile

La pile du détecteur de fumée est scellée et ne peut pas être remplacée.

Dès que la pile s'affaiblit, un bip retentit chaque minute ; quand la pile est épuisée après 10 ans, un bip long retentit chaque minute, en fonction du cas survenant en premier.

Dans ces cas, il vous est conseillé d'installer un nouveau détecteur de fumée.

Important :

Les détecteurs de fumée devraient être remplacés après 10 ans.





Plan de fuite

Il est recommandé d'élaborer un plan de fuite en commun avec tous les habitants de la maison. Réfléchissez bien, si, en cas d'incendie, cette voie de secours n'est bloquée par des obstacles en aucune circonstance. En outre, il doit s'agir du chemin le plus rapide et aussi le plus sûr vers l'extérieur.

Élimination des déchets

A la fin de sa durée de vie, le produit ne doit pas être éliminé dans les ordures ménagères normales. Il faut éliminer le produit dans un centre de collecte pour le traitement des appareils électriques et électroniques.

Renseignez-vous auprès de l'administration de votre ville ou de votre commune sur les possibilités d'élimination appropriée de ce produit dans le respect de l'environnement.

Garantie fabricant

10 années de garantie fabricant à compter de la date d'achat pour les appareils identifiés.

Prière de conserver le ticket de caisse comme preuve. La garantie ne porte que sur les défauts constatés dans les matériaux ou de fabrication sous condition d'utilisation normale.

L'obligation de garantie s'éteint en cas d'intervention de tiers.



**BR 8221****Mode d'emploi**

Vos droits légaux ne sont pas restreints par cette garantie.

Les accus, piles et luminescents sont exclus de la garantie fabricant.

Adresse du service :

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3
D-72074 Tübingen
www.brennenstuhl.com

Déclaration de conformité

Le marquage CE a été apposé en conformité avec les directives européennes suivantes :
EU 305/2011 & 2004/108/EG

Déclaration de performance

voir les instructions

Important: La déclaration de conformité et déclaration de performance, voir www.brennenstuhl.de directement à la articles BR 8221 / Réf. 1290800 en téléchargement.

Fabricant :
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3
D-72074 Tübingen

CE
0786-CPD-21044
11
DOP-BRT-0004
EN 14604:2005/AC:2008
Détecteur de fumée
Protection incendie





Batterijgedreven foto-elektrische rookmelder BR 8221 Met mute-functie

BELANGRIJK:

**Lees en bewaar deze gebruiksaanwijzing.
Neem de veiligheidsvoorschriften in acht.**

Inleiding

Deze gebruiksaanwijzing moet volledig en zorgvuldig worden gelezen. Ze vormt een onderdeel van uw nieuwe, batterijgedreven, foto-elektrische rookmelder en bevat belangrijke aanwijzingen voor het gebruik en het onderhoud ervan. Hierna wordt deze gewoon »rookmelder« genoemd. Bij het gebruik van dit product moeten steeds alle veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.

Neem voor vragen over het gebruik van de rookmelder contact op met uw vakhandelaar of onze klantenservice. Deze gebruiksaanwijzing moet bewaard worden en c.q. aan derden worden overhandigd. Bovendien moet de rookmelder in ongeschonden staat blijven.



**BR 8221****Gebruiksaanwijzing****Technische gegevens**

Apparaat:	BR 8221
VDS-goedkeuring:	EN 14604/AC:2008
Toepassingsgebied:	volgens DIN 14676
Akoestisch alarm:	85dB (3 m afstand)
Voedingsspanning:	ingebouwde 3V DC Lithium-batterij
Levensduur batterij:	10 jaar
Omgevingstemperatuur:	0° C tot 39° C
Veiligheidsklasse:	IP 20

Keuze van de montageplaats

De montageplaats voor rookmelders zijn in de voor Duitsland geldende gebruikersnorm DIN EN 14676 bindend geregeld.

1. Om alle kamers, hallen, opslagruimtes, kelderen siloruimtes uitgebreid te beveiligen, moeten er rookmelders worden geïnstalleerd. Het is raadzaam meerdere rookmelders te installeren, met name in een hal met een lengte van 15 m of langer. In ruimtes groter dan 60 m², bijv. in een hal met een lengte van 10 m of langer, is het eveneens raadzaam meerdere rookmelders te installeren.
2. Installeer rookmelders in slaapkamers.
3. Voor een optimale veiligheid monteert u in alle kamers en hallen ten minste één rookmelder.
4. Rookmelders moeten altijd aan het plafond en het liefst in het midden van de kamer worden





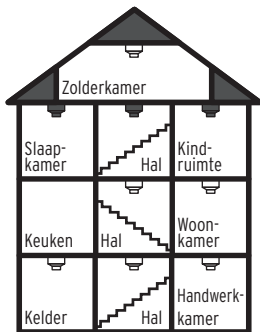
gemonteerd. Volgens DIN EN 14676 moet er minimaal 0,5 m afstand zijn tussen alle objecten aan het plafond en op de muren. Indien de rookmelder in een gepunt dak wordt gemonteerd, moet de rookmelder bij een dakhelling

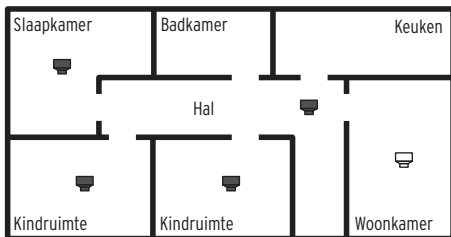
- a. **tot 20°** ongeveer 0,2 m - 0,5 m vanaf de punt van het dak opgehangen worden. De rookmelder mag zijwaarts verplaatst worden en moet rechtstreeks aan de bedekking van het dak worden gemonteerd.
- b. **van meer dan 20°** waterpas en ongeveer 0,2 m - 0,5 m hangend gemonteerd worden.

Te vermijden montageplaatsen Rookmelders niet installeren:

1. In een tochtige omgeving, bijv. in de buurt van een airconditioning en ventilatiesleuven.
2. In badkamers, doucheruimtes of in kamers met temperaturen hoger dan 39° C of onder 0° C.
3. In de punt van een dak, omdat daar in geval van brand reukloze dampen zich op kunnen hopen.
4. Op een afstand van minder dan 0,5 m van de muur, wanneer de rookmelder aan het plafond wordt gemonteerd.
5. In keukens, garages, was- of verwarmingsruimtes. Daar kunnen kookdampen, uitlaatgassen, stof en vocht een vals alarm veroorzaken.



BR 8221**Gebruiksaanwijzing****NL**
 Minimum Equipment

 Optimale Equipment




6. In een zeer stoffige of vuile omgeving.
Vuil en stof kunnen zich in rookmelders ophopen en de functionele veiligheid dusdanig nadelig beïnvloeden. Gebruik eventueel hittemelders.
7. Op een afstand van minder dan 0,30 m van verlichtingsarmaturen.
8. Op een afstand van minder dan 1,50 m van tl-buizen.

Installatie en ingebruikname van de rookmelder

De meegeleverde bevestigingsmaterialen zijn geschikt voor betonnen plafonds.

Voor overige ondergronden vindt u passend bevestigingsmateriaal bij de vakhandelaar.

Tweegats montage:

1. De plaats voor de gaten in het plafond aftekenen en boren
2. Pluggen in de gaten steken
3. Houder tegen de gaten houden
4. Houder aan het plafond schroeven
5. Plaats de rookmelder in de houder en draai tegen de klok in
6. De rookmelder wordt geactiveerd, de rode LED licht ca. 2 seconden op



**BR 8221****Gebruiksaanwijzing**

Mute-functie

Wanneer het alarm van de rookmelder ongewenst wordt geactiveerd, bijv. door kookdampen, vuil of dergelijke, kan het alarm van de rookmelder door middel van de testknop op »mute“ worden ingesteld, danwel worden bevestigd. Na het indrukken van de testknop (ca. 1 seconde) hoort u twee pieptonen en knippert de rode LED 3 seconden. De rookmelder staat nu op „mute“ ingesteld. Door de beperkte gevoeligheid klinkt er geen foutalarm. De functionaliteit blijft echter behouden en activeert de rookmelder het alarm zodra de concentratie rook sterk toeneemt. Deze desensibilisatie van de met rook gevulde kamer wordt na 10 minuten automatisch opgeheven. De rookmelder beschikt weer over de normale gevoeligheid.

Opmerking:

Druk ca. 1 seconde op de testknop indien u de mute-functie wilt deactiveren. De rookmelder laat 3 korte pieptonen horen en is weer actief.

Alarmgeheugenfunctie

Wordt het alarm van de rookmelder door rook of een storing geactiveerd (echter niet bij het indrukken van de testknop), dan slaat de rookmelder deze alarmmelding gedurende 12 uur op. De opgeslagen alarmmelding wordt elke 10 secon-





den middels een korte pieptoon en knipperen geactiveerd. Gedurende deze periode wordt de werking van de rookmelder niet gehinderd. Houd de testknop ingedrukt om de opgeslagen alarmmelding te verwijderen. De alarmtoon is niet meer hoorbaar.

Zelfdiagnose

De rookmelder test elke 10 seconden automatisch de juiste werking.

Belangrijk:

Wanneer zich een foutmelding voordoet, hoort u voortdurend 2 korte pieptonen.

Functietest

De rookmelder beschikt aan de voorzijde over een testknop. Druk ca. 5 seconden op de testknop totdat de alarmtoon weerklinkt. Deze stopt na het loslaten van de testknop.

Opmerking:

Raadpleeg onze service indien de functie van de rookmelder niet naar behoren werkt.



**BR 8221****Gebruiksaanwijzing**

Onderhoud en verzorging

Om de werking van de rookmelder te kunnen waarborgen, is het raadzaam minstens eenmaal per jaar, conform DIN EN 14676, onderhoud uit te voeren. Ga hierbij als volgt te werk:

- Stof de rookmelder met een zachte doek af.
- Verwijder vuil met een vochtige doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen.
- Voer de functietest uit (zie functietest).
- Hoort u geen signaal, dan moet de rookmelder worden vervangen.

Levensduur batterij

De batterij zit in de rookmelder ingebouwd en kan niet worden vervangen.

Zodra de batterij zwakker wordt, weerklinkt elke minuut een pieptoon; wanneer de batterij na 10 jaar leeg is, weerklinkt er elke minuut een lange pieptoon, afhankelijk van welk voorval zich het eerst voordoet.

In dat geval dient u een nieuwe rookmelder te installeren.

Belangrijk:

De rookmelder dient na 10 jaar vervangen te worden.





Vluchtplan

Het is raadzaam met alle huisbewoners gezamenlijk een vluchtplan op te stellen. Houd er rekening mee dat in geval van brand deze vluchtroute niet door objecten belemmerd mag zijn. Bovendien moet de vluchtroute zowel de snelste als de veiligste route naar buiten zijn.

Afvalverwijdering

Aan het einde van de levensduur van het product mag deze niet met het normale huisvuil worden verwijderd. Het product moet voor recycling bij een inzamelpunt voor elektrische en elektronische apparatuur worden ingeleverd.

Neem voor informatie contact op met uw stad of gemeente voor een milieuvriendelijke en passende verwijdering van dit product.

Fabrieksgarantie

10 jaar fabrieksgarantie vanaf de aankoopdatum voor gemarkeerde apparaten.

U dient de kassabon als bewijs te bewaren.

De garantie geldt alleen voor materiaal- of fabrieksfouten bij normaal gebruik.

De garantie vervalt bij gebruik van externe materialen.

Uw wettelijke rechten worden door deze garantie niet beperkt.



BR 8221**Gebruiksaanwijzing****NL**

Meegeleverde accu's, batterijen en verlichtingsmiddelen zijn uitgesloten van fabrieksgarantie.

Service-adressen:

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3
D-72074 Tübingen
www.brennenstuhl.com

Conformiteitsverklaring

In overeenstemming met de volgende Europese richtlijn werd het volgende CE-merkteken aangebracht:
EU 305/2011 & 2004/108/EG

Prestatiesverklaring

Zie de instructies

Belangrijk: De conformiteitsverklaring en de Prestatiesverklaring, zie www.brennenstuhl.de direct naar de artikelen BR 8221 / Artikelnr. 1290800 te downloaden.

Fabrikant:

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3
D-72074 Tübingen

CE

0786-CPD-21044

11

DOP-BRT-0004

EN 14604:2005/AC:2008

Rookmelder

Brandbeveiliging



(IT) Segnalatore fumi fotoelettrico con funzionamento a batterie BR 8221 con interruttore per funzione muta

IMPORTANTE:

Legga e conservi queste istruzioni d'uso.

Consideri e si attenga agli avvisi di sicurezza.

Introduzione

Queste istruzioni d'uso devono essere lette completamente e con attenzione. Sono parte integrante del Suo segnalatore di fumi fotoelettrico con funzionamento a batterie da Lei acquistato e contengono avvisi importanti per il funzionamento e l'uso.

Qui a seguito l'apparecchio viene designato solo quale segnalatore di fumi. Per l'uso di questo prodotto si devono sempre rispettare tutti gli avvisi di sicurezza.

Nel caso di domande riguardanti l'uso del segnalatore di fumi La preghiamo di contattare il Suo rivenditore specializzato o il nostro ufficio addetto al servizio. Le istruzioni d'uso devono essere conservate e eventualmente trasmesse a terzi. Inoltre si deve fare attenzione a mantenere il segnalatori di fumi privo di danneggiamenti.



**BR 8221****Manuale d'istruzioni****IT****Dati tecnici**

Apparecchio:	BR 8221
Riconoscimento VDS:	EN 14604/AC:2008
Ambito d'applicazione:	secondo DIN 14676
Allarme acustico:	85dB (3 m di distanza)
Approv. tensione:	batteria di litio da 3V DC montata in modo fisso
Ciclo di vita batteria:	10 anni
Temperatura ambiente:	0° C fino a 39° C
Categoria di protezione:	IP 20

Scelta del luogo di montaggio

I luoghi di montaggio per segnalatori di fumi sono regolamentati in modo vincolante dalla norma d'applicazione DIN EN 14676 in vigore in Germania.

1. Per una protezione completa tutti i segnalatori di fumi devono essere installati in tutti i locali, corridoi, settori di magazzino, locali cantina e immagazzinamento. Può essere necessario installare più di un segnalatore di fumi, soprattutto in presenza di un corridoio lungo oltre 15 m. In locali superiori ai 60 m² e in corridoi di una lunghezza oltre i 10 m, si raccomanda l'impiego di diversi segnalatori di fumi.
2. I segnalatori di fumi vanno installati anche nelle camere da letto.
3. Per una protezione ottimale La preghiamo di montare almeno un segnalatore di fumi in tutti i locali e corridoi.





4. I segnalatori di fumi devono essere sempre montati sul soffitto, se possibile nel centro della stanza. Secondo DIN EN 14676 si deve tenere una distanza minima di 0,5 m da tutti gli oggetti dell'arredamento sul soffitto e sulle pareti. Se il segnalatore di fumi viene montato in una punta del tetto, con un'inclinazione del tetto
- a. **di fino a 20°** deve trovarsi appeso ad una distanza di 0,2 m - 0,5 m dalla punta del tetto. Il segnalatore di fumi può essere montato in una posizione spostata verso il lato e direttamente sul punto più alto del tetto.
 - b. **di oltre 20°** deve trovarsi appeso ad una distanza di 0,2 m - 0,5 m.



Luoghi di montaggio da evitare

Ove non installare i segnalatori di fumi:

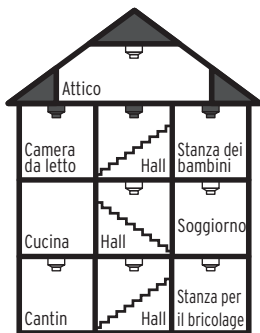
1. Non installare i segnalatori di fumi in ambienti con pericolo di corrente d'aria, come ad es. vicino ad entrate di ventilazione o arieggiamento.
2. Non installarli nei bagni, locali di doccia o in locali con temperature superiori ai 39° C o inferiori a 0° C.
3. Non installarli nella punta di un tetto in cui in presenza di un incendio potrebbe accumularsi aria priva di fumo.
4. Installarlo ad una distanza di 0,5 m dalla parete, se montati sul soffitto.

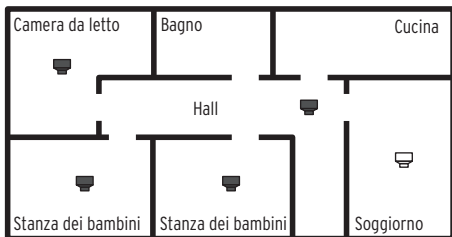


BR 8221

Manuale d'istruzioni

IT


 Attrezzatura
minimi

 Attrezzatura
ottimale




5. In cucine, garage, lavanderie o locali di riscaldamento i vapori da cucina, lo smog di autovetture, polvere e umidità potrebbero causare un falso allarme.
6. Non installarli in aree polverose o sporche. Sporco e fumo possono accumularsi nei segnalatori di fumi, limitando la sicurezza del suo funzionamento. In questo caso utilizzi segnalatori di calore.
7. Non installarli ad una distanza di meno di 0,30 m dai corpi di illuminazione.
8. Non installarli ad una distanza di meno di 1,50 dalle lampade d'illuminazione.

Installazione e messa in funzione del segnalatore di fumi

Il materiale di fissaggio ivi allegato è adatto per i soffitti di cemento. In presenza di sottofondi diversi si deve acquistare il rispettivo materiale di fissaggio presso i rivenditori specializzati.

Montaggio a due fori:

1. Indicare il punto per i fori sul soffitto e trapanare
2. Inserire i tasselli nei fori
3. Tenere la base presso i fori
4. Avvitare la base sul soffitto
5. Inserire il segnalatore di fumi nella base, facendolo ruotare in senso orario

**BR 8221****Manuale d'istruzioni****IT**

6. Il segnalatore di fumi viene attivato, il LED rosso lampeggia per ca. 2 secondi

Interruttore per funzione muta

Se il segnalatore di fumi provoca un allarme indesiderato, ad es. causato da vapori di cucina, sporco o simili, l'allarme del segnalatore di fumi può essere reso muto mediante il tasto di controllo e/o confermato. Dopo aver premuto il tasto di controllo (per circa 1 secondo) risuonano due toni bip e il LED rosso lampeggia ogni 3 secondo per evidenziare che il segnalatore di fumi si trova nella funzione muta. La sensibilità viene minimizzata per non causare un falso allarme. Il funzionamento comunque rimane attivato. Il segnalatore di fumi provoca dunque un segnale d'allarme non appena la concentrazione dei fumi inizia nuovamente ad aumentare. Questa desensibilizzazione della camera fumi viene cancellata automaticamente dopo 10 minuti. Il segnalatore di fumi ritorna dunque al suo livello normale di sensibilità.

Avviso:

Se desidera resettare in tempo la modalità muta, prema il tasto di controllo per circa 1 secondo. Il segnalatore di fumi produce 3 brevi toni bip, attivandosi nuovamente.





Funzione di memorizzazione allarme

Se il segnalatore di fumi provoca l'allarme per fumi o altre fonti di disturbo (ma non premendo il tasto di controllo), la messa in funzione viene memorizzata in questo segnalatore di fumi fino a 12 ore. La messa in funzione memorizzata viene visualizzata ogni 10 secondi per mezzo di un breve tono bip e un lampeggiamento. Nel corso di questo lasso di tempo il segnalatore di fumi non viene limitato. La memoria può essere poi cancellata, premendo il tasto di controllo fino a far scattare un segnale d'allarme.

Autodiagnosi

Il segnalatore di fumi ogni 10 secondi verifica automaticamente se la funzione corretta del segnalatore di fumi è garantita.

Importante:

Se viene riconosciuto uno stato erraneo, vengono prodotti 2 brevi toni bip susseguenti.

Test funzionale

Il segnalatore di fumi dispone di un tasto di controllo sul lato frontale. Prema il tasto di controllo per 5 secondi circa, fino a far risuonare il tono d'allarme. Questo diventa muto dopo l'abbandono del tasto di controllo.



**BR 8221****Manuale d'istruzioni****IT****Osservazione:**

Se il segnalatore di fumi non funziona correttamente, La preghiamo di rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

Manutenzione e cura

Per poter garantire la sicurezza di funzionamento del segnalatore di fumi, si deve eseguire la manutenzione secondo DIN EN 14676 almeno una volta all'anno. Per eseguirla proceda come segue:

- Spolveri il segnalatori di fumi con un panno morbido.
- Se necessario, elimini lo sporco con un panno umido. Non utilizzi detergenti.
- Esegua il test funzionale (vedi test funzionale).
- Se non ottiene risposta, il segnalatore di fumi deve essere sostituito.

Ciclo di vita della batteria

La batteria è montata in modo fisso all'interno del segnalatore di fumi e non può essere sostituita. Non appena la batteria inizia a scaricarsi, ogni minuti risuona un tono bip; se la batteria dopo 10 anni è scarica, ogni minuto risuona un tono bip lungo, a seconda di quale caso si presenta prima. In questo caso dovrebbe provvedere all'installazione di un nuovo segnalatore di fumi.



**Importante:**

I segnalatori di fumi vanno rinnovati ogni 10 anni.

Piano di fuga

A tutti gli abitanti dell'edificio si raccomanda di elaborare insieme un piano di fuga. Rifletta bene che nel caso di un incendio questa via di fuga non deve essere in nessun caso bloccata da degli ostacoli. Inoltre deve trattarsi della via più rapida e sicura verso l'esterno.

Smaltimento

Alla fine del ciclo di vita del prodotto non si può smaltirlo nei rifiuti domestici. Il prodotto deve essere smaltito in un punto di raccolta per la lavorazione di apparecchi elettrici ed elettronici. Si informi presso l'amministrazione cittadina e municipale riguardo alle possibilità di uno smaltimento ecologico e corretto del prodotto.

Garanzia del produttore

10 anni di garanzia del produttore a partire dalla data di acquisto delle apparecchiature designate. La preghiamo di conservare lo scontrino di cassa quale prova. La prestazione di garanzia si applica solo per errori di materiale o di fabbricazione in caso di uso corretto. La garanzia termina in caso di intervento esterno.



**BR 8221****Manuale d'istruzioni****IT**

I Suoi diritti legali non sono limitati dalla presente garanzia.

Gli accumulatori, le batterie e lampadine contenuti nel volume di consegna sono esclusi dalla garanzia del produttore.

Indirizzo di servizio:

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3
D-72074 Tübingen
www.brennenstuhl.com

Dichiarazione di conformità

In corrispondenza con le direttive europee riportate qui a seguito si applica il simbolo CEE:
EU 305/2011 & 2004/108/EG

Dichiarazione di prestazione

Vedere le istruzioni

Importante: La dichiarazione di conformità e dichiarazione di prestazione, vedere www.brennenstuhl.de direttamente ai articoli BR 8221 / cod. 1290800 per il download.

Costruttore:

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3
D-72074 Tübingen

CE
0786
0786-CPD-21044

11
DOP-BRT-0004
EN 14604:2005/AC:2008
Rilevatore di fumo
Protezione
antincendio



brennenstuhl®

... smart technology.

LEISTUNGSERKLÄRUNG / DECLARATION OF PERFORMANCE

Nr. DOP-BRT-0004

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps / Unique identification code of the product-type:
Rauchwarnmelder BR 8221

2. Artikelnummer / article number : **1290800**

3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation / Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:

Brandschutz / Fire Safety

4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers:
 Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer:
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, Seestr. 1-3, 72074 Tübingen

5. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts / System or systems of assessment and verification of performance of the construction product:
System 1

6. Die notifizierte Stelle VdS, 0786 hat i) Typprüfung ii) Erstinspektion iii) laufende Überwachung nach dem System 1 vorgenommen und Folgendes ausgestellt: **EC-Certificate of Constancy of Performance 0786-CPD-21044**
 The notified body VdS, 0786 has performed i) type testing ii) first inspection iii) continuous surveillance according to System 1 and issued the following: **EC-Certificate of Constancy of Performance 0786-CPD-21044**

7. Erklärte Leistung / Declared performance:

Wesentliche Merkmale / Essential characteristics	Leistung / Performance	Harmonisierte techn. Spezifikation / harmonized techn. specification
Aktivierungsbedingungen und Leistung unter Feuerbedingungen zu relevanten Klauseln / activation conditions and performance under fire condition to relevant clauses	Comply	EN14604:2005
Betriebssicherheit / Operational reliability	Comply	
Toleranz zur Versorgungsspannung / Tolerance to supply voltage	Comply	
Dauerhaftigkeit von Betriebssicherheit und Ansprechverzögerung, Temperaturbeständigkeit / Durability of operational reliability and response delay, temperature resistance	Comply	
Dauerhaftigkeit von Betriebssicherheit, Vibrationsbeständigkeit, Feuchtigkeitsbeständigkeit, Korrosionsbeständigkeit / Durability of operational reliability, vibration resistance/humidity resistance/corrosion resistance	Comply	
Dauerhaftigkeit der Betriebssicherheit, elektrische Stabilität / Durability of operational reliability, electrical stability	Comply	

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co.
 Kolonnenstr. 1-3
 72074 Tübingen
 Germany

Telefon: +49 (0) 71 71 - 8 80 10
 Telefax: +49 (0) 71 71 - 8 76 17
 www.brennenstuhl.de
 info@brennenstuhl.de
 Kfz-Nr.: AB-07 123 0000-5
 Ust.-Nr.: DE 146890047

Kommardgesellschaft, Stg. Tübingen
 Regensgracht Stuttgart, Nr. 303/373
 Peter-Schmidt-Türschloß-Tecno-Systeme
 H. Brennenstuhl GmbH, Stg. Tübingen
 Kfz-Nr.: AB-07 123 0000-5
 Deutscher Kalkül, Geschäftsführer: Hugo Brennenstuhl,
 Dr. Wolfgang Dietrich-Brennenstuhl,
 Dipl.-Kfm. Sebastian Brennenstuhl

BR 8221

brennenstuhl®

_ smart technology.

8. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 7.

Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von: /

The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 7.

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Tübingen, 13.2.2015



Dipl.-Ing. Wo. Bauer, Leiter Technik / CTO

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co.
Kohlmetzgergesellschaft
Saarn 1-3
72074 Tübingen
Germany

Telefon: +49 (0) 71 71 - 8 80 10
Telefax: +49 (0) 71 71 - 8 76 17
www.brennenstuhl.de
info@brennenstuhl.de
K.Nr. Nr. 40 17 123 00000 5
Ust.-Nr.: DE 148890247

Kommardtgesellschaft, Sitz Tübingen,
Regierungsamt Stuttgart, HRB 303373
Personlich leitend: Geschäftsführer
H. Brennenstuhl GmbH, Sitz Tübingen,
Regierungsamt Stuttgart, HRB 303373
Dietmar Kuhnert, Geschäftsführer Hugo Brennenstuhl,
Dipl.-Ing. Sebastian Brennenstuhl







brennenstuhl®

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG

Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.

5 rue de l'Artisanat · F-67460 Souffelweyersheim

lectra-t ag

Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

www.brennenstuhl.com



0453807/315